



2014 Comunicaciones Científicas y Tecnológicas Anuales



Docencia  
Investigación  
Extensión  
Comunicaciones  
Científicas y Tecnológicas  
Anuales  
2014

**D** **I** Docencia  
Investigación  
**E** **G** Extensión  
Gestión



Facultad de  
Arquitectura y  
Urbanismo

DIRECCIÓN GENERAL:

Decano Facultad de Arquitectura y Urbanismo

DIRECCIÓN EJECUTIVA:

Secretarías de Investigación, de Extensión y de Desarrollo Académico

COMITÉ ORGANIZADOR:

Herminia ALÍAS

Andrea BENITEZ

Anna LANCELLE

Venetia ROMAGNOLI

COORDINACIÓN EDITORIAL Y COMPILACIÓN:

Secretaría de Investigación

COMITÉ ARBITRAL:

Jorge ALBERTO / María Teresa ALCALÁ / Abel AMBROSETTI / Julio ARROYO / Teresa Laura ARTIEDA / Gladys Susana BLAZICH / Mario DE BÓRTOLI / Walter Fernando BRITES / César BRUSCHINI / René CANESE / Rubén Osvaldo CHIAPPERO / Susana COLAZO / Patricia DELGADO / Claudia FINKELSTEIN / María del Socorro FOIO / Pablo Martín FUSCO / Graciela Cecilia GAYETZKY de KUNA / Claudia Fernanda GÓMEZ LÓPEZ / Delia KLEES / Amalia LUCCA / Elena Silvia MAIDANA / Aníbal Marcelo MIGNONE / María del Rosario MILLÁN / Daniela Beatriz MORENO / Bruno NATALINI / Patricia NÚÑEZ / Mariana OJEDA / María Mercedes ORAISON / Silvia ORMAECHEA / María Isabel ORTIZ / Jorge PINO / Nidia PIÑEYRO / Ana Rosa PRATESI / Liliana RAMIREZ / María Ester RESOAGLI / Lorena SANCHEZ María del Mar SOLIS CARNICER / Luis VERA.

DISEÑO GRÁFICO E IMPRESIÓN:

VIANET | Avda. Las Heras 526 PB Dto."B" | Resistencia | Chaco | Argentina | vianetchaco@yahoo.com.ar

CORRECCIÓN DE TEXTO:

Cecilia VALENZUELA

COLABORADORAS:

Lucrecia SELUY; Evelyn ABILDGAARD

EDICIÓN

Facultad de Arquitectura y Urbanismo

Universidad Nacional del Nordeste

(H3500COI) Av. Las Heras 727 | Resistencia | Chaco | Argentina

Web site: <http://arq.unne.edu.ar>

ISSN 1666-4035

Reservados todos los derechos. Impreso en Argentina. Setiembre de 2015.

La información contenida en este volumen es absoluta responsabilidad de cada uno de los autores. Quedan autorizadas las citas y la reproducción de la información contenida en el presente volumen con el expreso requerimiento de la mención de la fuente.

023.

**PROYECTOS DE EXTENSIÓN QUE ARTICULAN DISTINTOS NIVELES E INSTITUCIONES EDUCATIVAS Y CULTURALES: EL CASO DEL SEMINARIO DE CAPACITACIÓN PARA LA ELABORACIÓN DE PERIÓDICOS ESCOLARES**

**STRYCEK, Ludmila M.**

puntograficomax@gmail.com

Adjunta a cargo de Sociología de la Imagen (Diseño Gráfico y Arquitectura) FAU, UNNE; jefa de Trabajos Prácticos de Metodología de la Ciencia Aplicada al Diseño (Diseño Gráfico y Arquitectura) FAU, UNNE; auxiliar de Primera Categoría en Historia del Diseño Gráfico II y Taller de Diseño Gráfico IV (Diseño Gráfico) FAU, UNNE. Miembro del Instituto de Investigación en Diseño de la FAU, UNNE.

**DIMENSIÓN DEL TRABAJO: extensión.**

**RESUMEN**

El presente trabajo relata las experiencias realizadas en el seminario de capacitación para la elaboración de periódicos escolares para alumnos de Enseñanza Media, llevado a cabo durante los años 2013 y 2014 y declarado de Interés Académico por Resolución Número 465/13 CD. En el proyecto participaron, docentes de la carrera de Diseño Gráfico de la FAU, UNNE; el Museo de Medios de Comunicación de Resistencia Raúl D. Berneri y establecimientos de Enseñanza Media. Este esfuerzo conjunto dio como resultado el diseño de un seminario de siete talleres llevados adelante por docentes de la carrera de Diseño Gráfico, con la provisión de infraestructura y materiales del Museo de Medios, que se encargó de la convocatoria. Es un proyecto que refleja la inclusión de la carrera en un nuevo paradigma de extensión que contempla que los destinatarios de la educación superior no se limitan a los claustros académicos de la universidad, sino que abarcan a la sociedad en general. Los resultados fueron altamente satisfactorios, y se observó un incremento de alumnos y escuelas en el segundo año de réplica del seminario y un aumento de las publicaciones escolares.

**PALABRAS CLAVE: interinstitucionalidad; extensión; talleres; docencia.**

**OBJETIVOS**

**Generales**

- Favorecer la integración entre los distintos actores de la comunidad educativa de la región (museos, universidad, escuelas de Enseñanza Media).
- Fortalecer las interacciones de los miembros de la universidad con los de otros ámbitos educativos, identificando problemáticas ligadas a la comunicación y difusión de ideas, procesos y producciones culturales.

- Promover el acercamiento de la carrera de Diseño Gráfico hacia los ámbitos de acción que la ligen con problemáticas aún inexploradas, que le permitan construir experiencias, como cuerpos teóricos que se recuperen y se apliquen en la formación de los alumnos, docentes, investigadores y extensionistas.

### **Específicos**

- Internalizar y construir conocimiento, relacionado con la problemática del diseño de la comunicación periodística dentro de las instituciones de Enseñanza Media.
- Desarrollar metodologías adecuadas al diseño proyectual, desde un punto de vista holístico, que permitan generar instrumentos adecuados a las capacitaciones.
- Desarrollar pautas y herramientas de diseño para los proyectos de periódicos escolares.
- Desarrollar una serie de talleres instrumentales coherentes entre sí, que brinden soluciones globales a la problemática de la comunicación editorial.

## **INTRODUCCIÓN O PLANTEO DEL PROBLEMA**

### **Reflexión acerca de la situación de las actividades de extensión en la Universidad [asignación de presupuesto-valoración-impacto]**

La sociedad demanda cada vez con mayor énfasis la observación científicista, objetiva y respaldada en tradiciones teóricas y prácticas de las instituciones de Educación Superior sobre los problemas sociales, culturales, económicos y educativos, y con mayor intensidad aún reclama acciones concretas que emerjan de dichas observaciones. La dimensión que contempla toda la complejidad que implica el desarrollo y el diseño de programas de extensión, dentro del espacio universitario, requiere una observación de las particularidades del caso que se presenta en este trabajo.

Posicionado en una estructura que coordina los esfuerzos de distintos niveles y ámbitos de la educación y la cultura, este proyecto pretende salvar, en principio, las fronteras de la Enseñanza Superior, para insertarse en otros niveles y con otros actores, diferentes de los alumnos y docentes universitarios, enclaustrados tradicionalmente en los límites de las esferas de la Universidad. Sin embargo, en el escenario actual, las actividades de extensión muchas veces se deben al esfuerzo voluntarioso de docentes y alumnos, que realizan sus intervenciones silenciosamente. La Universidad, al formular su misión y visión, exige la permanente intervención de sus actores sobre los problemas sociales, pero no siempre brinda el mismo tratamiento financiero que se le da a la docencia y a la investigación.

El paradigma actual de la Extensión Universitaria abre las posibilidades de análisis, diagnóstico e intervención a multiplicidad de escenarios, y por sobre todo, abre las posibilidades de brindar formación en ámbitos distintos que el de la educación exclusivamente superior integrando a organizaciones sociales, culturales y educativas de distinta índole. Según TUNNERMANN BERNHEIM (2000), *"Esto implica considerar a la sociedad entera como el destinatario del quehacer educativo de las Universidades y el aprovechamiento por los programas de extensión de todas las posibilidades educativas de la misma sociedad"*.

El Seminario de Capacitación para alumnos de Enseñanza Media para la Elaboración de Periódicos Escolares es un ejemplo del esfuerzo voluntarioso de miembros de tres tipos de instituciones: el Museo de Medios de

Comunicación Raúl Delfino Berneri, la carrera de Diseño Gráfico de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo y las escuelas de Enseñanza Media, de la ciudad de Resistencia, Chaco. El Museo de Medios de Comunicación ha aportado al proyecto, en principio, la detección del problema, en lo referido a la edición de periódicos en las escuelas, y luego, la infraestructura material y la capacidad de convocatoria. La carrera de Diseño Gráfico, representada por un grupo bastante numeroso de docentes de distintas asignaturas y categorías (auxiliares, adscriptos, jefes de trabajos prácticos y adjuntos), ha aportado la visión problematizadora y el diseño de un seminario compuesto por siete talleres que abordan diferentes dimensiones del problema del diseño editorial. Por último, las instituciones de Enseñanza Media, encarnadas en grupos de alumnos y docentes preocupados por las dificultades de la publicación de periódicos escolares, han brindado su invaluable participación como destinatarios activos, permanentemente preocupados por evaluar el impacto del seminario y de informar sobre las dificultades y aciertos del diseño de los talleres.

En cuanto a las cuestiones presupuestarias, cabe destacar que el seminario se ha llevado a cabo en su totalidad sin recibir financiamiento por parte del Estado, ni nacional ni provincial. Los honorarios de los docentes capacitadores han sido donados, y el material para la realización de los talleres proviene del presupuesto regular del Museo de Medios de Comunicación. Los docentes de nivel medio han concurrido en horarios fuera de sus obligaciones remuneradas, y los alumnos destinatarios lo han hecho por su cuenta costeadando los gastos de transporte. Quizás esto pueda parecer redundante, pero a los fines de describir cabalmente la experiencia, que a simple vista parece simple de realizar, conlleva un gran esfuerzo colaborativo entre tres tipologías de instituciones, como así también un gran trabajo de coordinación que —hay que subrayar— descansa en el personal del Museo de Medios, que articula la relación escuelas-universidad.

La cuestión presupuestaria no es por tanto una dimensión menor. Del financiamiento depende ampliamente tanto la continuidad como el crecimiento de este proyecto hacia mayores destinatarios y emprendimientos más ambiciosos, como por ejemplo la edición regular de los productos derivados del trabajo del seminario y del aporte de los docentes en el aula, cuestiones que hasta el momento se han vuelto casi imposibles de realizar.

### **Dimensionamiento del problema: el periodismo escolar-la formación-los actores**

Como se había mencionado con anterioridad, el problema que propone este trabajo tiene una dimensión particular derivada de las cuestiones ligadas al **periodismo escolar**. La problemática de los periódicos escolares abarca todo un universo de contenidos y de estrategias pedagógicas, siendo un instrumento fundamental para la educación ciudadana, la inclusión y la libertad de expresión. Las escuelas de Enseñanza Media se han convertido en lugares de contención y apoyo para sus alumnos, generando espacios que exceden al mero desarrollo de contenidos y que pretenden lograr oportunidades de expresión y de desarrollo personal y social. Sin embargo, carecen de recursos bastos para satisfacer las necesidades que escapan al mero escenario de enseñanza-aprendizaje. Los periódicos escolares, en este contexto, se ven afectados directamente, ya que son considerados actividades extracurriculares; por esto, las cuestiones específicas de formación en lo relativo a este tema quedan en segundo plano, afectando la continuidad de las ediciones, y por ende, coartando las posibilidades de expresión.

Parte de la problemática que encarna la producción de un producto editorial tiene que ver con las posibilidades que se brindan desde el diseño y la diagramación, que afectan directamente la "manera" como se construyen mensajes, para ser interpretados más eficazmente. De esta forma, la redacción de un artículo

o nota de interés depende ampliamente de la forma en la que sea expresado, tanto en términos literarios como visuales, de modo que cuestiones como la tipografía, el uso de la grilla y el manejo de la imagen cobran una importancia trascendental en la efectividad de la comunicación. Estas temáticas no forman parte de los programas de las escuelas de Enseñanza Media – con excepción de los bachilleratos específicos –, de modo que escapan a los escenarios formativos regulares, y dificultan no solo la edición/publicación, sino la comprensión de los alcances de la emisión de una noticia, configurada con determinadas características tanto graficas como textuales, condicionando –entre otras cosas– los contextos interpretativos.

En el marco específico de este trabajo, se pretendió optimizar y hacer más abarcadora la participación de la carrera de Diseño Gráfico, con sus campos específicos de producción de conocimiento, ligados a los requerimientos del problema, para colaborar de manera directa con la sociedad y con las comunidades educativas de Enseñanza Media. El diseño editorial y sus implicancias, ligadas a la situación específica del periodismo escolar, favorecen el fortalecimiento en la formación, la educación, la investigación y la extensión.

## DESARROLLO Y RESULTADOS

Los antecedentes inmediatos para tener en cuenta fueron proporcionados por El Museo de Medios de Comunicación, que había realizado una serie de actividades en conjunto con el periódico El Diario de la Región de la ciudad de Resistencia, en el año 2012. En aquella oportunidad, se habían dictado dos talleres referidos al fotoperiodismo y a la diagramación de páginas. Inmediatamente se hizo evidente la necesidad de encontrar nuevas maneras y escenarios formativos en lo referido a la edición de periódicos escolares, y se convocó a la carrera de Diseño Gráfico, para realizar un diagnóstico de la situación y que se desarrollaran propuestas para dar solución al problema.

Se realizó una convocatoria a los docentes de la carrera de Diseño Gráfico de la FAU, UNNE, y mediante varios encuentros y reuniones de trabajo, se trazaron los lineamientos generales que albergaron los diferentes talleres de capacitación. Se desarrolló un seminario, previendo seis encuentros, que abarcaban diferentes problemáticas:

- Primer encuentro: visita guiada al diario *El Diario* y taller de *Potencialidades comunicativas en periódicos escolares*, que pretendía la comprensión de los distintos roles que podían tener los alumnos dentro de la elaboración del periódico (a cargo de la Lic. Verónica Berraute).
- Segundo encuentro: *Taller Introducción al Maquetado Editorial* (a cargo de las DG Paola Lluy y Edelmira Escaramellini Burgos).
- Tercer encuentro: *Taller Estilos de redacción periodística y sus Diseños* (a cargo de la DG Lic. Cintia Slobodiuk).
- Cuarto Encuentro: *Taller Fotoperiodismo escolar* (a cargo de los DG Esp. Paula Pettinichi y Alcides Garófalo).
- Quinto Encuentro: *Taller Géneros de la Imagen Editorial* (a cargo de las DG Ludmila Strycek y Natalia Cardeli).
- Sexto Encuentro: *Taller Formas Textuales* (a cargo de la DG Mariela Carreri).

El proyecto fue presentado ante las autoridades de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo y declarado de Interés Académico por Resolución N.º 465/13 CD.

Cabe destacar que en cada taller participó una nómina mayor de docentes, al menos entre dos y tres profesores más por taller dictado, que colaboraron activamente. Esto es inédito en la carrera de Diseño Gráfico, que no ha reunido antes tal cantidad de personal involucrado en un proyecto conjunto. Cada equipo de docentes ajustó los aportes particulares de su taller a lineamientos generales que se acordaron de antemano, ligados a los fundamentos del diseño editorial, en cuanto al manejo de una grilla, aspectos básicos de composición de página y tipográficos. Esto ayudó a articular las actividades, que iban creciendo en complejidad a medida que se avanzaba en el seminario.

Los talleres que se llevaron a cabo durante el año 2013, entre los meses de abril y septiembre, con una frecuencia aproximada de un encuentro cada quince días, interrumpidos por el período de receso de invierno. La cantidad promedio de alumnos que participaron en los encuentros fue de entre veinticinco y treinta con sus respectivos docentes, teniendo variaciones ligadas a las diferentes actividades curriculares de los establecimientos educativos. Cada taller tenía una duración de aproximadamente cuatro horas de reloj, que incluían una dinámica de trabajo teórico, en una primera instancia, usando el proyector y la computadora, y una segunda etapa de trabajo práctico de taller.



*Encuentro Taller de Formas textuales año 2013. Se puede observar la participación de docentes de Enseñanza Media junto a sus alumnos*

A fines del año 2013, se llevó a cabo una muestra de todas las actividades desarrolladas en el seminario. Los docentes dictantes participaron con la producción de paneles informativos que describían las actividades propuestas y llevadas a cabo. A su vez, las escuelas presentaron sus producciones, representadas en revistas y boletines informativos que lograron publicar, consiguiendo muy buenos resultados en comparación con los años anteriores al dictado del seminario.



*Taller de Introducción al Maquetado editorial 2014. Etapa de trabajo práctico*

Por otro lado, El Diario de la Región editó un suplemento de un pliego completo con notas diseñadas y escritas por los estudiantes de todos los establecimientos educativos que participaron de la experiencia. Esta actividad provocó una difusión mayor en los medios de comunicación, lo que amplió la convocatoria para el año siguiente.

Los talleres que se llevaron a cabo durante el año 2014 se dictaron entre los meses de marzo y agosto, con una frecuencia aproximada de un encuentro cada quince días, interrumpidos por el período de receso de invierno. La cantidad promedio de alumnos que participaron en los encuentros fue de entre treinta y cinco y cuarenta con sus respectivos docentes; esta suma se mantuvo constante y el incremento se debe a la incorporación de nuevos establecimientos gracias a la experiencia positiva del año anterior.

El impacto fue por demás óptimo. Se incrementó la cantidad de ediciones de periódicos escolares durante el año 2014, como así también la cantidad de páginas en las publicaciones que tradicionalmente venían haciendo algunas escuelas que participaron del programa. Los únicos inconvenientes que manifestaron se relacionaban con la disponibilidad horaria y los días de dictado, que no eran convenientes para todos por igual. Mediante la observación y el diagnóstico de los docentes de Enseñanza Media, se incorporó un taller al diseño original del seminario, diseñado por el DG Aníbal Pautazzo, que aporta herramientas para la publicación digital de periódicos, llevado a cabo en 2014. Los resultados fueron altamente satisfactorios, y se espera (a pesar del esfuerzo de todas las instituciones participantes, que realizan estas actividades sin aporte financiero alguno), poder seguir replicando las actividades en los próximos años e incorporar mayor cantidad de destinatarios.



SEMINARIO DE CAPACITACIÓN PARA LA  
**"Elaboración de Periódicos Escolares"**  
 para Estudiantes de Enseñanza Media

**TALLER: Los géneros de la imagen editorial**

Desarrollado en el marco del Proyecto de Investigación y Desarrollo Científico

**FUNDAMENTACIÓN**  
 La imagen juega un papel fundamental en la comunicación de piezas editoriales. Más allá de la correcta puesta en página tipográfica, hay una cuestión fundamental que define las características y el enfoque que se le da a la información. Este taller, recorre las distintas tipologías que puede adoptar la imagen en relación al sentido de la noticia, la línea ideológica y editorial que respaldan las publicaciones y las características estilísticas de las mismas.

**OBJETIVOS**

- Que el alumno reconozca los distintos géneros de la imagen.
- Que verifique el impacto y la trascendencia de la imagen en relación al significado del texto.
- Que opere la relación que se puede llegar a efectuar entre texto e imagen.

**ACTIVIDADES DEL TALLER**

- 1- Clase plenaria acerca de los contenidos del taller:
  - El género REALISTA
  - El género DECORATIVO
  - El género HUMORÍSTICO
  - El género TRÁGICO
  - El género FANTÁSTICO
- 2- Trabajo en equipos de 5 personas. Consiste en verificar cómo a partir de la lectura de un mismo texto, haciendo uso de diferentes tipos de géneros, y mediante el uso de la imagen se le puede asignar significados diversos. Tiempo requerido entre 30 y 40 minutos.

3- Tarjetas espaciales. Se le asigna a dos equipos distintos un mismo texto, pero diferentes géneros de la imagen que lo debe ilustrar.

Los equipos deben hacer uso de los modelos de grilla tipográfica con los que ejercitaron en encuentros anteriores, y utilizar el material disponible (imágenes, copias de texto sonajado), maquetar una página que represente el texto y su género. De esta manera al comparar los resultados obtenidos, se podrá observar el nivel de influencia que ejerce la imagen en la comprensión del texto. Luego se realiza una puesta en común entre todos los resultados obtenidos por los equipos participantes del taller.

Tiempo requerido: 60 minutos.



SEMINARIO DE CAPACITACIÓN PARA LA  
**"Elaboración de Periódicos Escolares"**  
 para Estudiantes de Enseñanza Media

**TALLER: Las Formas textuales y su uso en un Producto Editorial**

Desarrollado en el marco del Proyecto de Investigación y Desarrollo Científico

**FUNDAMENTACIÓN**  
 La página está compuesta por diversos elementos. Uno de ellos son las Formas Textuales. Estas representaciones tienen la finalidad de hacer didáctica la información y de explicar de manera abreviada pero lógica, hechos que serían muy difíciles o extensos de expresar en palabras. Si bien una página puede o no contener formas textuales, estas complementan, reorganizan y facilitan la lectura. En base a lo expuesto es que se pretende que este seminario complemente los anteriormente desarrollados y se constituya para los participantes en la posibilidad de una alternativa de exploración que enfatice sus propuestas de periódicos escolares.

**OBJETIVOS**

- Que el alumno comprenda la diferencia de representación y función de las formas textuales.
- Que verifique el uso pertinente en cada caso.
- Que entienda la relación entre formas textuales y texto en la construcción de una página.

**ACTIVIDADES DEL TALLER**

- 1- Teórica sobre 4 formas textuales básicas: Lista, Tabla, Línea de Tiempo y Secuencia de pasos (con proyección de power point con cañón) / Tiempo: 30 min.
- 2- Se divide al grupo en otros más pequeños. Se les asigna a cada grupito un tema. En base al tema, cada grupo debe realizar una descripción de: acciones, lugares, personas, transportes, recordado, tiempo, etc. / Tiempo: 20 min.

Tema a: La llegada al colegio  
 Tema b: La salida del colegio

- 3- Elegir una parte o etapa de esa descripción y proponer formas textuales en base a su función (tabla para comparar, secuencia para indicar pasos, lista para marcar orden y jerarquías, etc.) / Tiempo: 40 min.
- 4- Cada grupo expone su realización, indicando que evento tomó y como lo resolvieron en una o más formas textuales. / Tiempo: 40 min.
- Los alumnos trabajan con hojas A4, lapices de colores, marcadores, etc.
- 5- Armado de una página en la que convivan texto y formas textuales en función de la grilla de página. Los docentes prepararon valijas tipográficas con palabras, frases, números y letras sueltas para recortar. / Tiempo: 30 min.



Dos ejemplos de posters realizados por los docentes en la Muestra común de Fin de año, 2013

**BIBLIOGRAFÍA**

**BAROJAS WEBER, J. (1982)** *La enseñanza como vínculo entre la investigación y la extensión universitaria*. Universidad Autónoma de México, México.

**BERNHEIM, T. (2000)**. "El nuevo concepto de extensión universitaria". En: *Memorias V Congreso Iberoamericano de extensión*, México.

**DE FONTCUBERTA, M. (1992)**. "Medios de comunicación telemática y educación". *Comunicación, lenguaje y educación*, 4 (14), 17-28.

**GONZÁLEZ, G., RAMÓN, G., & MERCEDES, G. F. L. (2001)** *Programa nacional de extensión universitaria*. La Habana. Cuba, 230.

**HUERGO, J.A., & FERNÁNDEZ, M.B. (2000)**. *Cultura escolar, cultura mediática/intersecciones* (Vol. 1). U. Pedagógica Nacional.

**JAVIER, A. F.** El modelo 1 a 1 en la producción de periódicos escolares digitales.

**OROZCO, M. F. (2004)**. "La extensión universitaria y la universidad pública". *Reencuentro*, (39), 47-54.

**VALLAEYS, F. (2013)**. "La Responsabilidad Social Universitaria: ¿Cómo entenderla para quererla y practicarla?" *Revist@ ServicioComunitario*, 2(1).

**VOSNIADOU, S. (2006)**. *Cómo aprenden los niños*. Centro Nacional de Evaluación para la Educación Superior.